



Scuola d'Infanzia e Primaria bilingue

Zweisprachige Primarschule und Kindergarten

*"Una lingua diversa è una diversa
visione della vita"*

*"Eine andere Sprache ist eine
andere Sicht des Lebens"*

(Federico Fellini)



Altkircherstrasse 8,
4054 Basel

administration@ilgirasolebasel.ch

061 2206620 - www.ilgirasolebasel.ch



La scuola/Die Schule Il Girasole

La scuola è stata aperta ad Agosto 2021 con l'attivazione della prima classe del ciclo della Primaria. Nell'anno scolastico 2022-2023 ha aperto anche la scuola dell'infanzia. Scuola approvata e riconosciuta dal Dipartimento dell'Educazione del Cantone Basilea Città per tutto il ciclo dalla scuola dell'infanzia alla sesta elementare.

Die Schule wurde im August 2021 mit der Aktivierung der ersten Klasse der Primarstufe eröffnet. Im Schuljahr 2022-2023 haben wir auch die Kindergartenjahrgänge eröffnet. Vom Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt genehmigte und anerkannte Schule für den gesamten Zyklus vom Kindergarten bis zur sechsten Klasse.

Associazione Genitori - Elternverein, IL GIRASOLE

"Per educare un bambino serve un intero villaggio"
proverbio africano

"Um ein Kind zu erziehen, wird ein ganzes Dorf benötigt"
Afrikanisches Sprichwort

La scuola Il Girasole è gestita amministrativamente e finanziariamente dall'Associazione Genitori Il Girasole, un'associazione non-profit. L'Associazione si è costituita a Gennaio 2021 come iniziativa di tre famiglie che condividono l'urgenza di una proposta educativa che includa la lingua e la cultura italiana, apprezzata e condivisa in tutto il mondo.

Die Il Girasole Schule wird administrativ und finanziell von dem Elternverein Il Girasole verwaltet, der nicht-gewinnorientiert arbeitet. Es ist geplant die Gemeinnützigkeit zu beantragen. Der Il Girasole Verein wurde im Januar 2021 auf Initiative von drei Familien gegründet, die die Dringlichkeit eines Bildungsvorschlags teilen, der die italienische Sprache und Kultur umfasst und weltweit geschätzt und geteilt wird.

La nostra proposta educativa è basata su una formazione bilingue paritaria Italo/tedesca

Unser Bildungsvorschlag basiert auf einem gleichberechtigten zweisprachigen Unterricht auf Deutsch und Italienisch

Offriamo un ambiente familiare, laborioso e stimolante dove le capacità individuali degli alunni vengono incentivate, dove ogni bambino - al di là della sua provenienza - si sente capito e ascoltato, dove l'apprendimento si raggiunge attraverso la gioia del conoscere.

Wir bieten ein familiäres, emsig und anregendes Umfeld, in dem die individuellen Fähigkeiten der Schüler gefördert werden, in dem sich jedes Kind - unabhängig davon, woher es kommt - verstanden und angehört fühlt und in dem Lernen durch die Freude am Wissen erreicht wird.



Scuola d'infanzia - Kindergarten

L'obiettivo della scuola d'infanzia è quello di permettere ai bambini di sviluppare la propria identità, diventare indipendenti e sviluppare competenze specifiche in modo giocoso e stimolante. L'insegnamento si basa in modo equilibrato sullo sviluppo delle diverse aree di apprendimento:

- **Socio-emotiva**
- **Logico-matematica**
- **Psicomotoria**
- **Comunicativa**
- **Manuale**
- **Creativa**

La frequenza è obbligatoria, L'esonero dalle ore di attività motoria è previsto solo previa presentazione di un certificato medico.

Ogni area di apprendimento è sviluppata da insegnanti di lingua madre italiana e tedesca.

Nel doposcuola alcune attività vengono condivise con i bambini della scuola primaria per sviluppare confidenza nell'interazione con i grandi, a beneficio dello sviluppo del senso di responsabilità di questi ultimi e di tolleranza per tutti.

Ziel des Kindergartens ist es, den Kindern die Möglichkeit zu geben, ihre Identität zu entwickeln, selbständig zu werden und auf spielerische und anregende Weise bestimmte Fähigkeiten zu entwickeln.

Der Unterricht basiert in ausgewogener Weise auf der Entwicklung der verschiedenen Lernbereiche:

- **Sozio-emotional**
- **Logisch-mathematisch**
- **Psychomotorik**
- **Kommunikativ**
- **Handbuch**
- **Kreativ**

Die Teilnahme ist verpflichtend, eine Befreiung von den Motorikstunden ist nur bei Vorlage eines ärztlichen Attests möglich.

Jeder Lernbereich wird von muttersprachlichen italienischen und deutschen Lehrern betreut.

Im Rahmen der ausserschulischen Aktivitäten werden einige Aktivitäten gemeinsam mit Grundschulkindern durchgeführt, um das Vertrauen in den Umgang mit Erwachsenen zu stärken und deren Verantwortungsbewusstsein und Toleranz gegenüber allen zu fördern.



Scuola Primaria - Primarschule

La nostra proposta di scuola primaria è basata su una formazione bilingue paritaria italo - tedesca.

Miriamo a promuovere le abilità linguistiche individuali attraverso lo sviluppo della lingua madre come strumento operativo completo (comprensione, lettura, scrittura) con l'obiettivo di raggiungere una capacità di espressione pienamente plurilingue.

Ogni insegnante insegna esclusivamente nella rispettiva lingua madre. Oltre alle lezioni di lingua specifica nella rispettiva lingua tedesca o italiana, matematica e scienze vengono impartite ciascuna circa la metà in italiano e tedesco. Per le altre materie è assicurata una distribuzione equilibrata delle lingue di insegnamento. Favorendo delle dimensioni ridotte della classi di un massimo di 16 bambini, l'insegnante ha più tempo e quindi più attenzione a disposizione per ogni bambino e può sviluppare un rapporto personale con l'allievo. Ciò consente la promozione personalizzata dei talenti di ogni bambino.

Unser Primarschulvorschlag basiert auf einem gleichberechtigten zweisprachigen Deutsch-Italienisch-Unterricht.

Wir wollen die individuellen Sprachkenntnisse durch die Entwicklung der Muttersprache als vollständiges operatives Instrument (Verstehen, Lesen, Schreiben) fördern, um eine vollständig mehrsprachige Ausdrucksfähigkeit zu erreichen.

Jeder Lehrer unterrichtet ausschließlich in seiner jeweiligen Muttersprache.

Neben dem sprachspezifischen Unterricht in der jeweiligen deutschen oder italienischen Sprache wird etwa die Hälfte der Mathematik und Naturwissenschaften in Italienisch und Deutsch unterrichtet. Für die anderen Fächer ist eine ausgewogene Verteilung der Unterrichtssprachen gewährleistet. Durch die Bevorzugung der kleineren Klassengröße von bis zu 16 Kindern hat der Lehrer mehr Zeit und damit mehr Aufmerksamkeit für jedes Kind und kann eine persönliche Beziehung zum Schüler aufbauen. Dies ermöglicht die personalisierte Förderung der Talente jedes Kindes.





Tabella delle ore di lezione basata su 33 ore di insegnamento a settimana per tutte le classi

Stundenaufteilungstabelle basierend auf 33 Stunden Unterricht pro Woche für alle Klassen

Fachbereiche gemäss Lehrplan 21 / Ambito competenze secondo il Lehrplan 21	Fächer und Fachbereiche Materie e ambiti di competenza	Classe / Klasse					
		1	2	3	4	5	6
Schul - und Fremdsprachen / Lingue scolastiche e straniere	Deutsch / tedesco	6	6	5	5	5	5
	Italienisch / italiano	5	5	3	3	2	2
	Französisch / francese			3	3	2	2
	Englisch / inglese					2	2
Mathematik / Matematica	Matematik D	3	3	3	3	3	3
	Matematica I	3	3	3	3	3	3
Natur, Mensch, Gesellschaft / Scienze, uomo e società	NMG D	3	3	3	4	4	4
	NMG I	3	3	3	2	2	2
Gestalten / Arte e manualità	BG TTG D	2	2	2	2	2	2
	BG TTG I	2	2	2	2	2	2
Musik / Musica	Musica I	1	1	1	1	1	1
	Musica e movimento I	1	1	1	1	1	1
Bewegung und Sport / Movimento e Sport	Bewegung und Sport D	3	3	3	3	3	3
	Bewegung und Sport I	3	3	3	3	3	3
	Medien u. Informatik	*	*	*	*	*	*
	Religione I (Religionsunterricht)	1	1	1	1	1	1
Total Lektionen Pro Woche (für SuS)		33					
Totale lezioni a settimana		33					

Plurilinguismo



La Svizzera è un Paese nel quale la multiculturalità e il plurilinguismo sono radicati nella tradizione: infatti, sono presenti quattro lingue nazionali e molte culture. La nostra scuola aderisce perfettamente alle caratteristiche di multiculturalità e plurilinguismo che vengono considerati dal Piano di studio 21 (Basilea Città), al quale facciamo riferimento, come un arricchimento.

Nella scuola primaria bilingue "Il Girasole", l'attenzione è rivolta all'italiano e al tedesco. Quasi tutte le materie sono insegnate sia in tedesco che in italiano (ad esclusione di Sport, Musica e Religione), in modo tale che gli alunni possano ampliare il loro vocabolario generale e specifico in entrambe le lingue. Per rendere possibile tutto ciò, la stretta collaborazione tra gli insegnanti è fondamentale.

Gli insegnanti si incontrano una volta alla settimana per pianificare e programmare insieme sia le unità didattiche e le modalità di sviluppo nelle singole lezioni. L'apprendimento segue una programmazione annuale che consente una visione multiprospettica dei contenuti e un approccio sistematico, integrato che collega le diverse attività in modo coerente, graduale e unitario nel rispetto dello sviluppo delle tappe evolutive.

Non è previsto solo un obiettivo, ma anche importanti funzioni linguistiche (narrare, descrivere, argomentare).

Durante le lezioni viene utilizzata un'ampia varietà di materiale didattico, strutturato e non, che viene supportato da altro materiale di apprendimento come testi, immagini, musica, ma anche mezzi audiovisivi ed elettronici.

Si sviluppano tutte le aree dell'apprendimento linguistico.: ascolto e parlato, lettura e scrittura, acquisizione del lessico ricettivo e produttivo e la riflessione sugli usi della lingua.

Diamo, inoltre, importanza all'interdisciplinarietà poiché, grazie alla padronanza linguistica si facilita l'apprendimento in tutti i campi del sapere: la lingua, perciò, viene insegnata attraverso spettacoli teatrali (festa di Natale e di fine anno), canti, partecipazione a letture (biblioteca JUKIBU) e in generale alla vita culturale basilese (processione di San Martino, processione di carnevale, Vogelgryff, ...). (Concetto linguistico)

Tedesco:



La lingua adoperata per le lezioni è il tedesco. Nel loro tempo libero i bambini parlano prevalentemente lo svizzero tedesco o l'italiano, dunque per molti di loro "Il Girasole" rappresenta l'unico luogo in cui possono imparare il tedesco. Il tedesco permette loro di socializzare con persone al di fuori dell'area dialettale e, in quanto lingua di lettura e scrittura, di accedere alla relativa cultura e scienza. Tuttavia, anche lo svizzero tedesco viene utilizzato nell'ambito scolastico: le escursioni e i progetti si svolgono in svizzero tedesco come anche molte canzoni e poesie. Lo svizzero tedesco è offerto anche in alcuni corsi pomeridiani de "Il Girasole". L'obiettivo del nostro insegnamento non è un bilinguismo perfetto, ma piuttosto un plurilinguismo funzionale. L'obiettivo è raggiungere un'ampia gamma di competenze in entrambe le lingue che potranno essere adoperate nella vita quotidiana, adattate a nuove esigenze e sviluppate anche in futuro.

Italiano:



In generale, l'approccio dell'insegnamento segue la prospettiva della pedagogia inclusiva, secondo la quale è importante quanto un alunno progredisce secondo i suoi livelli iniziali.

L'insegnamento della lingua italiana ha obiettivi specifici:

1. Percepire la lingua come strumento di comunicazione. Si daranno strumenti per costruire ed educare abilità comunicative sia attraverso il parlato che l'ascolto;
2. Riconoscere la lettura come importante forma di comunicazione. La lettura autonoma di testi di diverso tipo, sia per il "piacere di leggere" sia per ricercare informazioni, aiuteranno gli alunni ad apprendere efficaci strategie e li porteranno alla conoscenza di diverse tipologie di testo: riassunti, sintesi, schemi e mappe; L'avventura della letto-scrittura, attraverso il metodo sillabico, apre l'accesso all'universo della Lingua.
3. Insegnare la struttura dei testi individuandone le caratteristiche strutturali, le informazioni principali e secondarie, i personaggi e i tempi. Ampliare il lessico imparando anche ad usare un lessico specifico.

4. Imparare a produrre testi che siano strutturalmente corretti e di vario tipo (narrativo, descrittivo, espositivo, poetico...) La ricchezza del lessico è una prospettiva che mantiene il focus dell'insegnante che adotta pratiche pedagogiche che stimolano diversi tipi di memoria: visiva, uditiva e cinestetica. La riflessione sulla Lingua comprende il riconoscerne gli elementi strutturali, le varie parti del discorso, le regole ortografiche e i segni di punteggiatura.

Mehrsprachigkeit



Die Schweiz ist ein Land, welches von Mehrsprachigkeit geprägt ist und auch deshalb wird im Lehrplan 21 (Basel Stadt) unterstrichen, dass die Mehrsprachigkeit eine Bereicherung darstellt.

In der zweisprachigen Grundschule „Il Girasole“ wird der Fokus auf die Sprachen Italienisch und Deutsch gesetzt. Es werden fast alle Fächer sowohl in Deutsch als auch in Italienisch unterrichtet, sodass die Schülerinnen und Schüler ihren allgemeinen und fachspezifischen Wortschatz in beiden Sprachen erweitern können.

Um dies zu ermöglichen ist die Zusammenarbeit der Lehrpersonen sehr wichtig. Einmal wöchentlich treffen sich die Lehrpersonen, um gemeinsam den Unterricht zu planen. Dabei wird der Fokus auf das Lernen in größeren Einheiten gesetzt, welche eine mehrperspektivische Sicht auf die Inhalte und eine systematische Vorgehensweise ermöglichen. Es wird nicht nur ein Ziel ins Auge gefasst, sondern wichtige sprachliche Funktionen (Erzählen, Beschreiben, Argumentieren).

Im Unterricht werden vielfältige Lehrmittel und Lernmaterialien benutzt, wie Texte, Bilder, Musik aber auch audiovisuelle und elektronische Medien, die alle Bereiche des Sprachenlernens berücksichtigen. Wir legen auch Wert auf einen abwechslungsreichen Unterricht und deshalb wird die Sprache durch Theaterstücke (Weihnachtsfeier), das Singen, die Teilnahme an Lesungen (Bibliothek JUKibu) und allgemein am kulturellen Leben (Martinsumzug, Faschingsumzug, Vogelgryff, ...) vermittelt. (Sprachenkonzept)

Deutsch:



Die Unterrichtssprache ist Hochdeutsch. Im Alltag der Schülerinnen und Schüler welche die Schule „Il Girasole“ besuchen, wird vorwiegend Schweizerdeutsch oder Italienisch gesprochen. Deshalb ist die Schule für viele Kinder der einzige Raum, indem sie Hochdeutsch lernen können. Das Hochdeutsch ermöglicht den Kontakt zu Menschen ausserhalb des begrenzten Dialektraumes und als Lese- und Schreibsprache den Zugang zu Kultur und Wissenschaft. (Sprachenkonzept) Jedoch wird im Unterricht auch das Schweizerdeutsch zum Thema gemacht: Ausflüge und Projekte werden in Schweizerdeutsch abgehalten, Lieder und Gedichte werden auf gelernt und in den außerschulischen Aktivitäten von Il Girasole wird auch eine Kinderbetreuung auf Schweizerdeutsch angeboten. Das Ziel unseres Unterrichts ist nicht eine perfekte Zweisprachigkeit, sondern eine funktionelle Mehrsprachigkeit. Es werden vielfältige Teilkompetenzen in den einzelnen Fertigkeiten der beiden Sprachen angestrebt, die man im Alltag nutzen, neuen Bedürfnissen anpassen und ausbauen kann.

Italienisch:



Im Allgemeinen folgt der Unterrichtsansatz der Perspektive der inklusiven Pädagogik, bei der es wichtig ist, dass ein Schüler entsprechend seinem Ausgangsniveau vorankommt. Der Unterricht der italienischen Sprache verfolgt bestimmte Ziele:

1. die Sprache als Kommunikationsmittel wahrzunehmen. Es werden Mittel zur Verfügung gestellt, um kommunikative Fähigkeiten aufzubauen und zu schulen sowohl durch Sprechen als auch durch Zuhören;
2. Lesen als eine wichtige Form der Kommunikation begreifen lernen. Das selbständige Lesen von Texten unterschiedlicher Art, sowohl aus "Vergnügen am Lesen" als auch als Suche nach Informationen, hilft den Schülern wirksame Strategien zu erlernen und sich mit verschiedenen Textsorten vertraut zu machen: Zusammenfassungen, Schlussfolgerungen, Diagramme und Karten. Das Abenteuer des Lesens und Schreibens eröffnet durch die Silbenmethode den Zugang zum Universum der Sprache.

3. Vermittlung der Struktur von Texten durch Identifizierung ihrer Strukturmerkmale, Haupt- und Nebeninformationen, Figuren und Zeitformen. Erweiterung des Wortschatzes durch das Erlernen von spezifischem Vokabular.

4. Lernen, strukturell korrekte Texte verschiedener Arten zu verfassen (Erzählung, Beschreibung, Darstellung, Gedichtform etc.). Der Wortschatzes bereichert die Möglichkeit und den Fokus des Lehrers in der Anwendung verschiedener pädagogischer Praktiken, die verschiedene Arten von Gedächtnis stimulieren: visuell, auditiv und kinästhetisch. Das Nachdenken über die Sprache umfasst das Erkennen ihrer Strukturelemente, die verschiedenen Wortarten, Rechtschreibregeln und Interpunktionszeichen.

Matematica

L'obiettivo delle insegnanti è lo sviluppo nei bambini l'intelligenza numerica - abilità di calcolo e abilità di lettura e scrittura del numero.

Per sviluppare e potenziare tali processi cognitivi si lavora:

1- Sul counting, ossia la capacità di conteggio che presuppone l'acquisizione dei principi di corrispondenza uno a uno, dell'ordine stabile e della cardinalità.

2- Sui processi lessicali ossia la capacità di attribuire un nome ai numeri, abilità che rientra in quella più generale della competenza linguistica dove ci deve però essere la connessione tra i simboli scritti del numero e la corrispondenza alle relative quantità

3- Sui processi semantici ossia la capacità di comprendere il significato dei numeri attraverso una rappresentazione mentale di tipo quantitativo e si pone l'obiettivo finale della corrispondenza numero-quantità. Il percorso viene caratterizzato dalla rappresentazione astratta della quantità utilizzando le vie fonologiche, visive e analogiche

4- Sui processi sintattici ossia il valore posizionale delle cifre.

5- Sul calcolo a mente. Il calcolo orale - a mente - è il naturale punto di convergenza delle abilità già menzionate: lessicale perché è necessario dare un'etichetta ai numeri, sintattiche perché conferiscono un ordine alle cifre che compongono i numeri,

semantiche perché definiscono le operazioni di trasformazione da realizzare, di counting perché è una strategia di base per iniziare a operare sui numeri.

Il problem solving interessa una grande ambito dell'insegnamento della matematica. Si lavora sull'individuazione di un problema (la comprensione), sulla sua rappresentazione e risoluzione con la struttura delle procedure e delle operazioni, sempre partendo da fatti reali. Gli alunni affineranno la loro capacità di osservare, descrivere e rappresentare la realtà utilizzando linguaggi disciplinari specifici.

Si lavora anche sul linguaggio e il ragionamento logico, stabilendo relazioni tra gli elementi della realtà, dalla quale si raccoglieranno dati e si costruiranno grafici. Con i problemi logici lo scopo è quello di aiutare i bambini a diventare consapevole dei propri processi di pensiero.

Le metodologie didattiche utilizzate sono le seguenti:

- **lezione frontale nei momenti di presentazione degli argomenti;**
- **lezione interattiva con intervento stimolo, per problematizzare situazioni e formulare ipotesi ("apprendimento per scoperta" e "problematizzazione dell'esperienza" secondo la teoria di Bruner);**
- **Cooperative Learning (Apprendimento Cooperativo);**
- **Brainstorming;**
- **Tutoring.**

Tutto il sistema educativo deve creare il migliore ambiente di apprendimento, come diceva Maria Montessori. Dobbiamo aiutare i bambini a fare da soli e la scuola, come ambiente di apprendimento, ti espone alle condizioni migliori possibili. Non basta solo essere esposti, ma bisogna anche potenziare. È importante capire di cosa necessita ogni singolo bambino per progredire in base ai propri bisogni individuali. L'insegnante, attraverso un'analisi qualitativa del bisogno (esposizione), genera un sistema di supporto affinché l'alunno riesca ad effettuare il compito da solo (potenziamento).

Mathematik

Das Ziel der Lehrer ist die Entwicklung der numerischen Intelligenz bei Kindern - des Rechenverständnisses und der Fähigkeit, Zahlen zu lesen und zu schreiben. Um diese kognitiven Prozesse zu entwickeln und zu verbessern, arbeiten wir

- 1- An der Fähigkeit zu zählen, was voraussetzt, dass die Aneignung der Prinzipien der Eins-zu-eins-Übereinstimmung, der Zahlenordnung und der Kardinalzahlen voraussetzt.
- 2- An der Fähigkeit, die Zahlen zu benennen, die Teil der allgemeineren Sprachkompetenz ist. Der Zusammenhang zwischen der geschriebenen Ziffer und der Entsprechung zur tatsächlichen Zahlengröße
- 3- An der Fähigkeit, die Bedeutung von Zahlen durch eine quantitative, geistige Repräsentation als quantitativ zu verstehen und setzt sich das Endziel der Zahl-Menge-Übereinstimmung. Der Lerninhalt ist gekennzeichnet durch die abstrakte Darstellung von Mengen auf phonologische, visuelle und analoge Weise.
- 4- An den syntaktischen Prozessen, d.h. den Positionswert der Ziffern.
- 5- Am Kopfrechnen. Das Kopfrechnen ist der natürliche Ziel der bereits erwähnten Fähigkeiten: lexikalisch, weil es notwendig ist, den Zahlen eine Bezeichnung zu geben, syntaktisch, weil sie den Ziffern, aus denen die Zahlen bestehen, eine Ordnung geben, semantisch, um die durchzuführenden Umwandlungsoperationen umzusetzen, Zählen, weil es grundlegend ist, mit Zahlen zu operieren.

Das Lösen von Problemen betrifft einen großen Bereich des Unterrichts der Mathematik. Es geht um die Identifizierung eines Problems (das Verstehen), seiner Darstellung und Lösung mit der Struktur von Verfahren und Operationen, immer ausgehend von realen Fakten. Die Schülerinnen und Schüler verfeinern ihre Fähigkeit zur Beobachtung, Beschreibung und Darstellung der Realität mit Hilfe von fachspezifischen Sprachen.

Es wird auch an der Sprache und dem logischen Denken gearbeitet, um Beziehungen zwischen den konkreten Elementen der Realität, aus denen Daten gesammelt und Diagramme erstellt werden, zu verstehen. Bei logischen Problemen besteht das Ziel darin, den Kindern zu helfen, sich ihrer eigenen Denkprozesse bewusst zu

werden.

Die angewandten Unterrichtsmethoden sind wie folgt:

- **Frontalunterricht während der Präsentation der Themen;**
- **interaktiver Unterricht mit Stimulierung und Problematisierung von Situationen und Formulierung von Hypothesen ("Lernen durch Entdeckung und "Problematisierung von Erfahrungen" nach der Theorie von Bruner);**
- **Kooperatives Lernen;**
- **Brainstorming;**
- **Nachhilfeunterricht.**

Das gesamte Bildungssystem muss die beste Umgebung für das Lernen schaffen, wie Maria Montessori zu sagen pflegte. Wir müssen den Kindern helfen, es selbst zu tun, und die Schule, als ein Lernumfeld begreifen, das die bestmöglichen Bedingungen bietet. Es reicht nicht aus, nur als Schüler stimuliert zu werden, sondern man muss auch befähigt und gefördert werden.

Es ist wichtig zu verstehen, was jedes einzelne Kind braucht, um seinen individuellen Bedürfnissen entsprechend voranzukommen. Der Lehrer kann durch eine qualitative Analyse der Bedürfnisse (Exposition), den Schüler in die Lage versetzen, Aufgaben selbständig zu lösen (Verstärkung).

NMG/SUS (Scienze, Uomo e Società)

La scuola guida gli alunni ad esplorare, arricchire, approfondire e consolidare la conoscenza e il senso della storia, poiché, come campo scientifico di studio, è la disciplina nella quale si imparano a conoscere e interpretare fatti, eventi e processi del passato. Le conoscenze del passato offrono metodi e saperi utili per comprendere e interpretare il presente. (lettura dei segni del succedersi delle civiltà conservati nel paesaggio, nei siti archeologici, nelle opere d'arte, nelle manifestazioni tradizionali, nella manifattura e nella cultura alimentare. Viene proposta a scuola una geografia attiva, che aiuta gli alunni a ragionare in maniera globale e che presta attenzione, anche nelle azioni locali, alla collettività e al pianeta. Attraverso lo studio della geografia ci si abitua ad osservare la realtà da punti di vista diversi, che consentono di considerare e rispettare visioni plurime, in un approccio interculturale dal vicino al lontano, con particolare attenzione al tema della cittadinanza, dell'interculturalità e all'interiorizzazione dei valori di solidarietà, di rispetto e accettazione dell'altro da sé, di integrazione umana, sociale e culturale. L'insegnamento delle scienze si basa, principalmente, sulla conoscenza e l'applicazione del metodo scientifico con l'osservazione, l'ipotesi, la sperimentazione e la verifica con il pieno coinvolgimento degli alunni. Questo modo di procedere evidenzierà la linearità del metodo scientifico evidenziando e utilizzando anche nella vita reale i modi di ragionare, le strutture di pensiero e le informazioni trasversali.

Blue Bot Questo è il nome di un simpatico robot che permette di proporre ai bambini, dal KG alla PS, attività introduttive alla programmazione e al pensiero informatico della robotica. L'approccio è ludico e si lega indissolubilmente ai temi trattati durante l'anno scolastico (percorsi tematici: figure geometriche, Kleine Heidi, le api, la città, e molti altri). La proposta viene graduata secondo le età dei bambini. Il mezzo è potente in quanto i bambini sanno individuare un oggetto nello spazio e utilizzare i concetti topologici per programmare, dando i giusti passi e direzioni, a Blue Bot verso il suo obiettivo. Con l'uso del robot si è incentivati a sviluppare abilità di problem solving che favoriscono la creatività personale, la lateralizzazione. Generalmente si lavora a piccoli gruppi favorendo, così, le competenze sociali attraverso il cooperative learning

NMG/SUS

In der Schule Il Girasole lernen die Kinder ihren Sinn für Geschichte zu bereichern, zu vertiefen und zu festigen, denn als wissenschaftliches Studienfach ist es die Disziplin, in der man Fakten, Ereignisse und Prozesse der Vergangenheit kennenlernt und interpretiert. Die Kenntnis der Vergangenheit liefert nützliche Methoden und Kenntnisse, um die Gegenwart zu verstehen und zu interpretieren. Im Unterricht wird eine aktive Geografie angeboten, die den Schüler hilft, global zu denken und auch bei lokalen Aktionen auf die Gemeinschaft und den Planeten zu achten. Durch den Geografieunterricht lernt man, die Realität aus verschiedenen Blickwinkeln zu betrachten, die es erlauben, mehrere Sichtweisen zu berücksichtigen und zu respektieren, mit besonderem Augenmerk auf das Thema Interkulturalität und der Verinnerlichung der Werte der Solidarität, des Respekts und der Akzeptanz. Der naturwissenschaftliche Unterricht stützt sich hauptsächlich auf die Kenntnis und Anwendung der wissenschaftlichen Methode mit Beobachtung, Hypothese, Experiment und Überprüfung unter voller Einbeziehung der Schüler. Diese Vorgehensweise unterstreicht die Linearität der wissenschaftlichen Methode, indem sie reale Argumentationsweisen, Denkstrukturen und übergreifende Informationen aufzeigt und nutzt.

Blue Bot

Dies ist der Name eines niedlichen Roboters, mit dem Kinder vom Kindergarten bis zur Grundschule in die Programmierung und das Denken in der Robotik eingeführt werden.

Der Ansatz ist spielerisch und untrennbar mit den Themen verbunden, die im Laufe des Schuljahres behandelt werden (thematische Pfade: geometrische Figuren, Theater z.B. Kleine Heidi, Bienen, die Stadt und viele andere). Das Angebot kann man dem Alter der Kinder anpassen. Das Medium ist insofern wirkungsvoll, als die Kinder wissen, wie man ein Objekt im Raum lokalisiert und topologische Konzepte verwendet, um die richtigen Schritte und Richtungen zu planen, damit Blue Bot sein Ziel erreicht. Der Einsatz des Roboters bietet einen Anreiz, Problemlösungsfähigkeiten zu entwickeln, die die persönliche Kreativität und das Querdenken fördern. Im Allgemeinen wird in kleinen Gruppen gearbeitet, was die sozialen Fähigkeiten durch kooperatives Lernen fördert.



Movimento e sport

Durante le lezioni di educazione fisica alla scuola primaria "Il Girasole", gli alunni hanno l'opportunità, come previsto anche dal Piano di studio 21 di Basilea Città, di coordinare e utilizzare diversi schemi corporei, ampliare le conoscenze fisiche e sportive. Le esperienze maturate li renderanno più consapevoli ed efficaci nelle abilità personali e progrediranno anche nelle capacità motorie personali attraverso il gioco e lo sport. Per noi è importante che i bambini ricevano un'educazione olistica/globale e per questo offriamo diverse attività: le classiche lezioni di sport in palestra, il pattinaggio sul ghiaccio nei mesi invernali e il nuoto.

Il fulcro di tutte queste attività è la consapevolezza delle proprie potenzialità e del proprio talento attraverso la conoscenza del corpo, la soddisfazione di superare i propri limiti usando abilità motorie diverse e la gioia nel fare movimento e sport. La partecipazione ai giochi motori sviluppa la cooperazione di gruppo, accettando i propri limiti e le capacità altrui, nel rispetto degli altri e della diversità, aumentando, in tal modo, il senso di responsabilità (Piano di studio 21 Basilea Città).

Bewegung und Sport:

Während des Sportunterrichts an der Primarschule „Il Girasole“ haben die Schüler die Möglichkeit, wie auch im Lehrplan 21 (Basel Stadt) verankert ist, Bewegungsabläufe, Spielformen und Sportarten kennenzulernen und ihre motorischen Fähigkeiten und körperlichen Leistungen zu verbessern. Uns ist es wichtig, dass die Kinder eine ganzheitliche Bildung erhalten und so bieten wir verschiedene Aktivitäten an. Sei es der klassische Sportunterricht in der Turnhalle, das Eislaufen in den Wintermonaten und das Schwimmen. Im Mittelpunkt all dieser Aktivitäten stehen die Erfolgserlebnisse und die Freude an Bewegung und Sport. (Lehrplan 21 Basel Stadt)



I corsi del Girasole

MUSICANDO AL GIRASOLE

L'esperienza musicale che si vuole proporre parte dal gioco, il lavoro del bambino. Tramite esso si incentiverà la possibilità di potersi esprimere liberamente con il canto, il movimento del corpo e l'uso di strumenti a percussione.

L'obiettivo finale del laboratorio consiste più che nella preparazione del saggio conclusivo nell'esperienza del laboratorio stesso che diventa uno strumento efficace come stimolo all'espressione della creatività personale. Gli obiettivi del laboratorio sono:

- riconoscere e riprodurre semplici elementi ritmici;
- sviluppo dell'autocontrollo, concentrazione e coordinazione attraverso l'uso di semplici strumenti a percussione (tamburo, sonagli, triangoli, legnetti etc.); le sonorità che vengono dal corpo in movimento con particolare attenzione alla voce e quindi al canto.

- conoscere e riconoscere le note musicali (posizione e nome);
- cantare canzoni semplici ed orecchiabili;

Canto di benvenuto: il laboratorio si apre sempre con un momento di canto introduttivo per coinvolgere i bambini e sviluppare le interazioni. Attività principale: Ascolto di un brano di musica che mette in luce l'argomento trattato. Insegnamento di nuove canzoni inserite nella traccia di una storia avrà degli affondi sugli aspetti musicali più importanti. Segue il momento gioco di gruppo dove la teoria intuita e già assimilata nella pratica viene rielaborata grazie all'aspetto ludico. Saluto: momento di confronto e ripresa sul momento passato insieme seguito dal canto finale.



DANZANDO AL GIRASOLE

Cosa è?

Il corso mira a fornire un approccio al movimento danzante attraverso forme codificate in una tecnica che rispetti la spontaneità e la creatività personale di ciascuno. L'obiettivo non è giungere ad una coreografia già pronta che prevede un movimento giusto o errato, ma è coinvolgere l'alunno letteralmente con idee e corpo nella creazione di una sequenza finale. L'alunno con i referenti del corso, sceglie il brano, propone e studia con il gruppo sequenze danzanti, se voluto lavora su una esibizione finale. I referenti mediante elementi di base della danza puntano ad accrescere la percezione corporea e a creare un alfabeto di movimento rispettando le peculiarità di ogni alunno. Danzando possiamo esprimere il nostro modo di essere e coordinarlo con quello degli altri.

Metodologia: Danza educativa, ossia il movimento come forma di conoscenza della persona, rispetto dell'espressività propria e altrui e conoscenza della motricità del bambino



IL GIOCO LIBERO AL GIRASOLE

Cosa è?

Il corso mira a creare tutte quelle situazioni in cui il bambino può scegliere in autonomia materiali e relativo utilizzo. L'assistente mette a disposizione del bambino del materiale poco strutturato, affinché egli possa utilizzarlo mediante la propria capacità creativa e immaginativa.

Aiutato dall'insegnante, egli sceglierà liberamente anche le regole del gioco e lo farà rappresentando liberamente sé stesso. I giochi creati saranno poi condivisi con il gruppo, e questo sicuramente favorisce l'ascolto, il rispetto e l'interazione. Metodologia: L'obiettivo è osservare e guidare il bambino nello sviluppo di una propria attività, favorendo l'autonomia, la creatività e il rispetto delle idee altrui.



L'ARTE AL GIRASOLE

Cosa è?

Durante il corso i bambini si avvicinano al mondo dell'Arte e alla Meraviglia che c'è alla base della rappresentazione artistica. Vengono a conoscenza delle principali correnti storiche espressive e avranno la possibilità di sperimentare la creatività liberamente, utilizzando la propria fantasia e le tecniche proposte (disegno, pittura, scultura, collage, acquarello, assemblage...). Accompagnati da musica, libri e proiezioni video, saranno stimolati in forma ludica il loro spirito d'osservazione e la loro curiosità. Attraverso il metodo del "learning by doing" (l'imparare facendo del pedagogo Dewey) i bambini proveranno a metter mano nelle opere di alcuni artisti che faranno loro compagnia: Duchamp, Monet, Van Gogh, Picasso, Mirò, Matisse, Dalí, Kandinskij... fino ad arrivare ai contemporanei.

Metodologia: Nel nostro spazio artistico verrà favorito un clima conviviale e di scoperta così che tutti i bambini possano "fare Arte" senza temere il giudizio altrui, sentendosi liberi di esercitarsi e sperimentare soluzioni inedite, singolarmente e in spontanei progetti di gruppo.



CORSI DI INGLESE AL GIRASOLE

Che cos'è?

Il corso si propone di introdurre ai bambini l'uso quotidiano dell'inglese attraverso un programma rilassato che utilizza il gioco, il canto, i colori e altre attività per coinvolgere i bambini di diverse età a livello emotivo e consentire loro di assumere un ruolo attivo nella scoperta di una lingua nuova e stimolante.

Vengono introdotti i concetti di: saluti, numero, pronomi con suoni diversi, uso dei tempi semplici e parlare di oggetti quotidiani per consentire il ricordo e la ripetizione.

Metodologia: Il corso si basa sul programma Inlingua (DOTS) per bambini in età prescolare e sul programma linguistico del British Council. L'obiettivo è fornire ai bambini un'esperienza di immersione in una lingua in un ambiente accogliente. Il programma televisivo "AlphaBlocks" viene utilizzato per mostrare ai bambini come la combinazione di lettere diverse cambi il loro suono. L'uso della lingua target (inglese) viene incoraggiato attraverso il richiamo e la ripetizione all'inizio di ogni lezione.



CORSI DI ITALIANO AL GIRASOLE

Cosa è?

Trattasi di un corso di apprendimento della lingua e cultura italiana attraverso giochi e attività didattiche, filastrocche, poesie e canzoncine note come quelle ad esempio tratte dal Piccolo coro dell'Antoniano. Imparare non è mai stato così facile e divertente! L'obiettivo del corso è imparare giocando con la lingua italiana, proporre diverse attività linguistiche per incoraggiare, motivare, trovare i giusti gli stimoli e le giuste esigenze dei vostri piccoli. Più in generale, il corso d'italiano per grandi o piccoli apprendenti mira all'acquisizione della lingua in modo del tutto naturale, motivante e divertente. L' esigenze dei nostri apprendenti sono al centro della nostra didattica.

Metodologia. Cooperative Learning: una metodologia che pone particolare attenzione alla qualità e alla quantità delle interazioni prodotte tra gli studenti. L'uso del Cooperative Learning in una classe di lingua presenta numerosi benefici a livello di interazione tra gli studenti, di motivazione e di potenziamento delle competenze linguistiche e cognitive.



CORSO DI ESPLORAZIONE IN LINGUA TEDESCA

Cosa è?

Il corso offre giornate in giro per Basel e Baselland sviluppati per aree tematiche differenti e vanno a toccare argomenti, miti e leggende che riguardano la cultura ospitante. Imparare divertendosi, questa è l'unica regola! Un'occasione unica per esplorare insieme il cantone attraverso attività di costruzione, gioco ed esperienze dirette con strutture locali. Il corso ha come obiettivo quello di sensibilizzare i più piccoli al rispetto della storia e delle risorse naturali.

Metodologia: Raccontare la storia del posto adattando i concetti all'età del bambino. L'assistente va sempre ad animare il racconto servendosi di un burattino, mascotte ufficiale del gruppo: Lollo!





Il Girasole kurse

MUSIK IN DER SCHULE IL GIRASOLE

Die musikalische Erfahrung, die in unserer Schule angeboten wird, beginnt mit dem Spiel, der Arbeit des Kindes. Dabei werden sie ermutigt, sich mit Gesang, Körperbewegungen und dem Einsatz von Schlaginstrumenten frei auszudrücken. Das letztendliche Ziel des Workshops besteht mehr in der Vorbereitung des abschließenden Konzerts als in der Erfahrung des Workshops selbst, der zu einem wirksamen Instrument als Anregung für den Ausdruck der persönlichen Kreativität wird. Die Ziele des Workshops sind

- Erkennen und Reproduzieren einfacher rhythmischer Elemente
- Entwicklung von Selbstkontrolle, Konzentration und Koordination durch den Einsatz einfacher Schlaginstrumente (Trommeln, Rasseln, Dreiecken, Stöcke usw.); die Klänge, die vom Körper in der Bewegung ausgehen, mit besonderem Augenmerk auf die Stimme und dann auf den Gesang.

- Musikknoten kennen und erkennen (Lage und Name);
- Singen von einfachen und eingängigen Liedern;
Begrüßungssingen: Der Workshop beginnt immer mit einem einleitenden Singen, um die Kinder einzubeziehen und Interaktionen zu entwickeln.

Hauptaktivität: Anhören eines Musikstücks, das das Thema unterstreicht. Die Vermittlung von neuen Liedern, die in eine Geschichte eingebettet sind, gibt Einblicke in die wichtigsten musikalischen Aspekte. Danach folgt ein Gruppenspiel, bei dem die erlernte und in der Praxis bereits verinnerlichte Theorie dank des spielerischen Aspekts überarbeitet wird.

Abschluss: ein Moment der Reflexion und der Erholung über den gemeinsam verbrachten Moment, gefolgt von einem Schlusslied.



TANZ IN DER 'IL GIRASOLE'

Der Kurs zielt darauf ab, den Kinder Tanzbewegungen anhand der persönlichen Kreativität und individuellen Spontanität zu vermitteln. Das Ziel ist es nicht, eine fertige Choreografie mit einer richtigen oder falschen Bewegung zu schaffen, sondern die Kindern, ihre Ideen und ihre Körper in die Schaffung einer endgültigen Sequenz miteinzubeziehen. Die Schülerin/der Schüler wählt gemeinsam mit den Kursleitern das Stück aus, schlägt Tanzsequenzen vor und studiert sie mit der Gruppe ein. Die Referentinnen und Referenten zielen mit tänzerischen Grundelementen darauf ab die Körperwahrnehmung zu fördern und ein Bewegungsalphabet zu schaffen, das die Individualität eines jeden Schülers berücksichtigt. Durch das Tanzen können wir unsere eigene Persönlichkeit ausdrücken und mit anderen kooperieren.

Methodik: Pädagogischer Tanz, d.h. Bewegung als eine Form der Kenntnis der Person, Respekt vor der eigenen Ausdruckskraft und der der anderen und Kenntnis über die motorischen Fähigkeiten des Kindes



DAS FREISPIEL IN DER GRUNDSCHULE "IL GIRASOLE"

Was ist das?

Der Kurs zielt darauf ab, all jene Situationen zu schaffen, in denen das Kind selbständig Materialien und deren Verwendung auswählen kann. Der Assistent stellt dem Kind unstrukturiertes Material zur Verfügung, sodass es dieses durch seine eigenen kreativen und phantasievollen Fähigkeiten nutzen kann.

Mit Unterstützung des Lehrers wählt es auch die Spielregeln frei aus, indem es sich selbst frei darstellt.

Die entstandenen Spiele werden dann mit der Gruppe geteilt, was sicherlich das Zuhören, den Respekt und die Interaktion fördert.

Methodik: Ziel ist es, das Kind bei der Entwicklung seiner eigenen Aktivität zu beobachten und zu begleiten, um seine Selbständigkeit, seine Kreativität und seinen Respekt vor den Ideen der anderen zu fördern.



KUNST IN DER SCHULE "IL GIRASOLE"

Was ist das?

Während des Kurses werden die Kinder in die Welt der Kunst und die Wunder der künstlerischen Darstellung eingeführt. Sie lernen etwas über die wichtigsten historischen Strömungen und haben die Möglichkeit frei zu experimentieren, indem sie ihre Fantasie und die vorgeschlagenen Techniken (Zeichnung Malerei, Skulptur, Collage, Aquarell, Assemblage...) erlernen und nutzen. Begleitet von Musik, Büchern und Videoprojektionen werden ihre Beobachtungsgabe, ihr Beobachtungsgeist und ihre Neugierde gefördert. Durch die Methode des "learning by doing" (das Lernen durch Handeln des Pädagogen Dewey) werden sich die Kinder an den Werken von berühmten Künstlern heranwagen: Duchamp, Monet, Van Gogh, Picasso, Miró, Matisse, Dalí, Kandinsky... bis hin zu zeitgenössischen Künstlern.

Methodik: In unserem Kunstraum wird eine gesellige und entdeckende Atmosphäre gewährleistet, sodass alle Kinder "Kunst machen" können, ohne das Urteil anderer zu fürchten. Die Kinder können sich frei fühlen, zu üben, neue Lösungen finden und sowohl individuell als auch an spontanen Gruppenprojekten arbeiten.



ENGLISCHKURS IN DER SCHULE "IL GIRASOLE"

Worum geht es dabei?

Ziel des Kurses ist es, die Kinder in den alltäglichen Gebrauch der englischen Sprache einzuführen durch ein entspanntes Programm, das mit Spielen, Singen, Farben und andere Aktivitäten vermittelt wird, um Kinder unterschiedlichen Alters auf einer emotionalen Ebene anzusprechen und ihnen die Möglichkeit zu geben, eine aktive Rolle bei der Entdeckung einer neuen und anregenden Sprache zu übernehmen. Es werden folgende Konzepte eingeführt: Begrüßung, Zahl, Pronomen mit verschiedenen Lauten, die Verwendung einfacher Zeitformen und das Sprechen über Alltagsgegenstände. Methodik: Der Kurs basiert auf dem Inluga (DOTS) Programm für Vorschulkinder und dem Sprachprogramm des British Council. Das Ziel ist das Eintauchen in eine neue Sprache mit einer einladenden Umgebung. Das Programm Fernsehprogramm "AlphaBlocks" wird verwendet, um Kindern zu zeigen, wie die Kombination verschiedener Buchstaben ihren Klang verändert. Der Gebrauch der Zielsprache (Englisch) wird durch Wiederholung zu Beginn jeder Unterrichtsstunde gefördert.



ITALIENISCHKURSE IN DER SCHULE "IL GIRASOLE"

Es handelt sich um einen Kurs zum Erlernen der italienischen Sprache und Kultur durch Spiele und pädagogische Aktivitäten, Kinderreime, Gedichte und Lieder. Noch nie war Lernen so einfach und machte so viel Spaß! Das Ziel des Kurses ist spielerisches Lernen mit der italienischen Sprache, indem verschiedene Aktivitäten angeboten werden.

Ganz allgemein zielt der Italienischkurs für große und kleine Lernende darauf ab den Erwerb der Sprache auf eine völlig natürliche, motivierende und spielerische Weise zu gestalten. Die Bedürfnisse der Lernenden stehen im Mittelpunkt unserer Didaktik.

Die Methodik: Kooperatives Lernen.
Der Einsatz des Kooperativen Lernens im Sprachunterricht hat zahlreiche Vorteile in Bezug auf die Interaktion zwischen den Lernenden, die Motivation und die Verbesserung der sprachlichen und kognitiven Fähigkeiten.



ERKUNDUNGSKURS AUF DEUTSCH

Der Kurs bietet Ausflüge rund um Basel und Baselland an, die verschiedene Themenbereiche, Mythen, Sagen und Legenden der Gastkultur thematisieren. Lernen und dabei Spass haben, das ist die einzige Regel! Eine einzigartige Gelegenheit den Kanton gemeinsam zu erkunden, durch Bauaktivitäten, Spiel und direkte Erfahrungen mit lokalen Strukturen. Ziel des Kurses ist die Sensibilisierung der Kinder für den Respekt vor Geschichte und den natürlichen Ressourcen.

Methodik: Die Geschichte des Ortes wird erzählt, indem die Konzepte an das Alter der Kinder angepasst werden. Der Kurs wird von einer Puppe begleitet, dem offiziellen Maskottchen der Gruppe: Lollo!



